



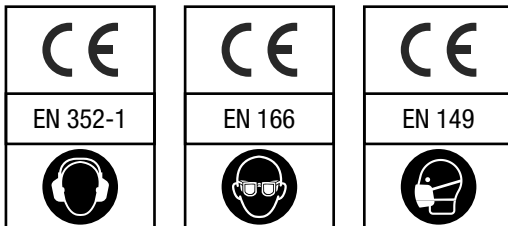
DE Arbeitsschutz-Set

IT Set per la protezione dei lavoratori

FR Protection du travail

GB Health Protection

NL Veiligheidsset voor op het werk



Artikel/Modell:

Die Modelle **COXT938706, -707, -7071 und -793** sind Kapselgehörschützer mit höhenverstellbaren Kapseln und austauschbaren Ohrpolstern (TPE), Schaumstoffeinsätzen und Kapselhalterungen (Edelstahl oder Kunststoff POM/PP + GF).

Verwendung des Gehörschützers: Diese Produkte wurden entwickelt, um Schäden durch Umgebungslärm zu reduzieren.

Empfehlungen:

Der Benutzer sollte sicherstellen, dass die Gehörschützer richtig sitzen, gut eingestellt sind und gemäß den Anweisungen des Herstellers gewartet werden. Tragen Sie in lauten Umgebungen immer den Gehörschützer und stellen Sie sicher, dass der Reparatur- oder Wartungsbedarf in regelmäßigen Abständen überprüft wird.

WICHTIGER HINWEIS:

Die Nichtbeachtung dieser Empfehlungen kann zu einer schwerwiegenden Beeinträchtigung der Schutzwirkung dieser Gehörschützer führen.

Montage/Einstellung/Anpassung:

1. CONNEX-Gehörschützer sind für das Tragen auf dem Kopf vorgesehen.
2. Biegen Sie die beiden Ohrkapseln vorsichtig zurecht und setzen Sie den Kopfbügel auf Ihren Kopf.
3. Setzen Sie die Ohrkapseln über Ihre Ohren und ziehen Sie die Ohrkapseln in die richtige Position.
Achten Sie darauf, dass die Schallschutzpolster der Ohrkapseln Ihre Ohren vollständig bedecken und fest sitzen.
4. Der Kopfbügel muss locker auf dem Kopf aufliegen.

WARNUNG:

Dieser Kopfbügel gehört zur Modellreihe „mittlere/große Größen“. Die Kopfbügel nach EN 352-1 gehören zur Modellreihe „mittlere Größen“ bzw. zur Modellreihe „kleine Größen“ oder zur Modellreihe „große Größen“. Kopfbügel aus der Modellreihe „mittlere Größen“ sind für die meisten Menschen geeignet. Die Kopfbügel der Modellreihe „kleine/große Größen“ sind so konzipiert, dass sie für Personen geeignet sind, denen die Kopfbügel der Modellreihe „mittlere Größen“ nicht passen.

Reinigung:

Dieses Produkt kann durch Kontakt mit bestimmten Chemikalien beschädigt werden. Weitere Informationen erhalten Sie beim Hersteller. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Die Kapselgehörschützer können mit einem feuchten Tuch und lauwarmen Seifenlösung gereinigt werden. An der Luft trocknen lassen. Verwenden Sie keine harten Bürsten oder andere Materialien, die die Polsterung oder die Schallschutzpolster der Ohrkapseln beschädigen können. Tauchen Sie den Gehörschützer nicht in Wasser.

Verwenden Sie Reinigungsmittel, die für nachfolgende Benutzer unbedenklich sind.

Instandhaltung:

Hinsichtlich Ersatz-Ohrkapseln zum Austausch gebrauchter Teile siehe die Anweisungen des Herstellers. Die Ersatzteile müssen dieselben sein, wie die Originalteile. Gehörschützer, insbesondere die Ohrpolster, können bei wiederholtem Gebrauch verschleifen und sollten daher regelmäßig auf Risse oder Bruchstellen überprüft werden.

Die Teile sind bei Bedarf oder spätestens alle sechs Monate auszutauschen. Entfernen Sie die gebrauchten Ohrpolster und setzen Sie die neuen vorsichtig und in der korrekten Position ein. Drücken Sie sie dann kräftig an, damit die Schalldämmelemente der Ohrkapseln gut und fest sitzen.

**Beispielkennzeichnung:**

CONNEX – eingetragene Marke

Conmetall Meister GmbH, Hafenstraße 26, 29223, Celle, Deutschland, cm@comei.info – Herstelleradresse

COXT938701 – Artikelnummer

CE – EU-Konformitätsprüfkennzeichen

2754 – Nummer der für die Module C2 und B zuständigen benannten Stelle

SNR – die SNR-Ebene

EN 352-1:2020 – Erfüllt die EU-Verordnung 2016/425 und entspricht der Norm EN 352-1:2020

04/2021 – Herstellungsdatum

Aufbewahrung:

Der Kapselgehörschutz muss vor und nach dem Gebrauch an einem trockenen und staubfreien Ort gelagert werden.

Ersatzteile sind beim Hersteller erhältlich.

Bitte beachten Sie, dass die Lebensdauer dieses Kapselgehörschützers 4 Jahre ab dem Herstellungsdatum beträgt.

Lärmschutz/Akustik:

Geprüft nach EN352-1:2020

EU-Konformitätserklärung:

Eine Konformitätserklärung gemäß den Bestimmungen der PSA-Verordnung (EU) 2016/425 und der Richtlinie 2001/95/EG über die allgemeine Produktsicherheit ist abrufbar unter: www.conmetallmeister.de

COXT938793

Minimum attenuation according to § 4.2 EN 13819-2	conform
---	---------

it adjustment, min force

Frequency (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Average M_i (dB)	15,9	11,6	21	29,9	38,3	35,5	37,5	36,6
Standard deviation s_f (dB)	4,6	2,9	1,6	3,3	3,3	4	3,7	3,8
APV: $M_f - s_f$ (dB)	11,3	8,7	19,5	26,7	35	31,5	33,8	32,9

	Minimum requirements H 12		Minimum requirements M 11		Minimum requirements L 9			
	H (dB)	33,2	M (dB)	27,6	L (dB)	17,4	SNR (dB)	29,2
Average values (dB)	Hm (dB)	36,4	Mm (dB)	29,3	Lm (dB)	19,7	SNRm (dB)	31,1
Standard deviation	Hs (dB)	3,2	Ms (dB)	1,7	Ls (dB)	2,3	SNRs (dB)	1,9

SNR - 29 dB, H - 33 dB, M - 28 dB, L - 17 dB, weight: 145 g, size: S/M/L

Allgemein

Um gesundheitliche Schäden zu vermeiden, lesen Sie diese Instruktionen sorgfältig und aufmerksam durch und verwahren Sie sie für spätere Zwecke!

Es werden folgende Signalwörter verwendet:

WARNUNG!

weist auf Gefahren hin, bei denen möglicherweise tödliche Verletzungen oder schwere Personenschäden auftreten.

Die Schutzbrille entspricht der Norm EN166:2001 „Persönlicher Augenschutz-Anforderungen“.

Die Schutzbrille entspricht der PSA Verordnung VO (EU) 2016/425, ist baumustergeprüft und CE-gekennzeichnet.



Diese Schutzbrille soll Ihrem persönlichen Schutz dienen. Sie ist während der gesamten, möglichen Einwirkungsdauer einer Gefährdung zu tragen. Brechen Sie die Arbeit ab, wenn Sie Schwindelgefühle oder eine Reizung verspüren oder wenn die Brille beschädigt wurde.



WARNUNG!

Es kann bei empfindlichen Personen zu allergischen Reaktionen und Hautausschlägen kommen!

- Prüfen Sie vor der Verwendung der Schutzbrille die Verträglichkeit mit Ihrer Haut.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Diese Schutzbrille ist zum Schutz gegen Augenverletzungen durch mechanischen Aufschlag von umherfliegenden Partikeln bestimmt. Die Schutzbrille ist nicht zum Schutz gegen Verblitzen der Augen geeignet (z. B. nicht bei Schweißarbeiten).



WARNUNG!

Sorgloser Umgang mit der Schutzbrille kann zu Augenschäden führen, die möglicherweise irreparabel sind!

- Beachten Sie, dass die Schutzbrille keinen absoluten Schutz für die Augen bietet und nicht unzerbrechlich ist.
- Beachten Sie, dass Teilchen mit hoher Geschwindigkeit eine Gefährdung darstellen können, wenn die Schutzbrille über einer üblichen Korrektionsbrille getragen wird.
- Prüfen Sie die Schutzbrille regelmäßig auf etwaige Beschädigungen.
Sie ist auszuwechseln, wenn das Schutzglas farblich verändert oder zerkratzt ist.
- Verändern Sie die Schutzbrille nicht.
- Sollten die Kurzzeichen F, B und A auf dem Tragkörper und der Sichtscheibe nicht identisch sein, ist dem Augenschutzgerät der niedrigere Grad zuzuordnen.
- Falls mechanischer Schutz gegen Teilchen hoher Geschwindigkeit bei extremen Temperaturen erforderlich ist, muss das gewählte Augenschutzgerät mit dem Kurzzeichen T direkt nach dem Kurzzeichen für die Aufprallintensität gekennzeichnet sein (zum Beispiel: FT,BT,AT). Wenn diese nicht der Fall ist, darf das Augenschutzgerät nur bei Raumtemperatur gegen Teilchen hoher Geschwindigkeit verwendet werden.
- Bei Rückfragen zu Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an den Inverkehrbringer.

Verwendungsdauer

Die zur Herstellung verwendeten Materialien unterliegen einer natürlichen Alterung, die empfohlene Nutzungsdauer beträgt fünf Jahre. Sollte der Artikel hingegen Beschädigungen aufweisen, ist er unverzüglich auszutauschen.

Reinigung, Pflege und Desinfizierung

- Verwenden Sie keine Scheuermittel, sondern reinigen und spülen Sie die Schutzbrille in warmem Seifenwasser und trocknen Sie sie mit einem weichen Tuch.
- Desinfizieren Sie alle Teile der Schutzbrille mit Alkohol, die mit der Haut des Trägers in Berührung kommen.

Lagerbedingungen und Transport

Lagern Sie das Produkt in einem sauberen und trockenen Plastikbeutel oder einer Dose, die in einem gut zugänglichen Raum aufbewahrt wird. Zum Transport verwenden Sie bitte eine trockene und stoßfeste Verpackung.

Entsorgung

Bei der Entsorgung des Artikels sind die nationalen Vorschriften zu beachten.

Zeichenerklärung



Schutzbrille tragen!



Achtung Gefahr!

Kennzeichnung auf Tragkörper

Identifikationszeichen des Herstellers

Nummer der EN-Norm

Verwendungsbereich(e) (falls zutreffend)

Kurzzeichen für die Beständigkeit gegen Teilchen
hoher Geschwindigkeit (falls zutreffend)

Zertifizierungszeichen



Erklärung der Kurzzeichen bei Tragkörper

Zeichen	Benennung	Beschreibung der Verwendungsbereiche
ohne	alg. Verwendung	nicht spez. mechanische Risiken, Gefährdungen durch UV, sichtbare IR Strahlung
3	Flüssigkeiten	Flüssigkeiten (Tropfen und Spritzer)
4	Grobstaub	Staub mit einer Korngröße >5 µm
5	Gas und Feinstaub	Gas, Dämpfe, Nebel, Rauche und Staub der Korngröße < 5 µm
8	Störlichtbogen	elektrische Lichtbogen bei Kurzschluss in elektrischen Anlagen
9	Schmelzmetall u. heiße Festkörper	Metallspritzer und Durchdringen heißer Festkörper

Erklärung Kennzeichen bei Tragkörpern und Scheiben

mechanische Festigkeit

ohne Mindestfestigkeit (nur Filter)

S Erhöhte Festigkeit (nur Filter)

F Stoß mit niedriger Energie (45 m/s)

B Stoß mit mittlerer Energie (120 m/s)

A Stoß mit hoher Energie (190 m/s)

Kennzeichnung Sichtscheibe

Schutzstufe (nur Filter)

Identifikationszeichen des Herstellers

Optische Klasse

Kurzzeichen für mechanische Festigkeit (falls zutreffend)

Kurzzeichen für Nichthaften von Schmelzmetall und Beständigkeit
gegen Durchdringen heißer Festkörper (falls zutreffend)

Kurzzeichen für Abriebfestigkeit (falls zutreffend)

Kurzzeichen Beständigkeit gegen Beschlagen (falls zutreffend)

Sonnenschutzfilter mit einer Transmission von weniger als 80 %
sind für Verwendungen in der Dämmerung und Nacht nicht geeignet.



ACHTUNG:

Einweg-Atemgeräte sind entsprechend einer der Kategorien FFP1, FFP2 und FFP3 klassifiziert. Bevor Sie die folgenden Informationen lesen, prüfen Sie die Kategorie zu der das Atemgerät die notwendige Schutzstufe für die Art und Konzentration der Verschmutzung in dem Bereich, in dem das Atemgerät angewendet werden soll, erreicht.

Verwendungszweck

Die partikelfiltrierende Halbmaske ist ein vollständiges Atemschutzgerät, das ganz oder überwiegend aus Filtermaterial besteht. Partikelfiltrierende Halbmasken werden ausschließlich zum Atemschutz gegen nicht leichtflüchtige feste oder flüssige Partikel (Stäube Rauche, Aerosole, Aerosolnebel) eingesetzt. NR: Nur zum einmaligen Gebrauch.

Geräteklassen	Schützt bis zu folgendem Vielfachen des Grenzwertes (GW*)	Einsatzbereich
Partikelfiltrierende Halbmaske FFP1	4	Schutzwirkung vor Partikelgrößen (max. 0,6 µm) für nicht-toxische und nicht-fibrogene Stäube.
Partikelfiltrierende Halbmaske FFP2	10	Schutzwirkung vor Partikelgrößen (max. 0,6 µm) und Schutzwirkung mindestens 95 %; für gesundheitsschädliche Stäube, Nebel und Rauche; Filter für feste und flüssige Partikel.
Partikelfiltrierende Halbmaske FFP3	30	Schutzwirkung vor Partikelgrößen (max. 0,6 µm) und mindestens 99 %; Schutz vor giftigen Stoffen sowie vor Tröpfchenaerosolen, krebserzeugenden Stoffen, radioaktiven Stoffen, Enzymen, Mikroorganismen (Viren, Bakterien, Pilzen und deren Sporen).
*) GW sind z. B. in der TRGS 900 aufgeführten Grenzwerte in der Luft am Arbeitsplatz – MAK- und TRK – Werte. (MAK = maximale Arbeitskonzentration; TRK = technische Richtkonzentration)		

Anweisungen für den Gebrauch:

- Setzen Sie das Atemgerät auf und prüfen Sie die Dichtigkeit bevor Sie den verschmutzten Bereich betreten.
- Tragen Sie das Atemgerät solange Sie den Verschmutzungen ausgesetzt sind.
- Benutzen Sie das Atemgerät gemäss den entsprechenden Gesundheits- und Sicherheitsbestimmungen.
- Entsorgen Sie das Atemgerät und verwenden Sie ein neues, wenn das Atemgerät während des Aufenthalts in einem verschmutzten Raum entfernt wurde, wenn das Atemgerät so verschmutzt ist, dass Sie Atemschwierigkeiten haben und/ oder der Tragekomfort schlecht ist, wenn das Atemgerät beschädigt ist (bei Atemgeräten, die gegen Dämpfe schützen, wenn der Geruch von Dämpfen festgestellt wird).
- Verlassen Sie den verschmutzten Bereich bei Schwindel, Übelkeit oder wenn andere Beschwerden auftreten.
- Nur für den einmaligen Gebrauch, keine Wartung nötig. Nach Gebrauch nicht aufbewahren und/ oder noch mal benutzen.
- Vernichten Sie das Atemgerät nach einmaligem Gebrauch.
- Bewahren Sie unbenutzte Atemgeräte in der geschlossenen Box auf und lagern Sie sie trocken in nicht verschmutzten Räumen zwischen +5 und +55 Grad C.

Prüfstelle:

Instytut Technologii Tekstylnych CERTEx Sp. z o.o., ul. Gornicza 30/36, 91-765 Lodz, Poland Notified Body number: 2534

Aufsetzanleitung:

1. Halten Sie das Atemgerät so in der Hand, dass die Bänder frei herunterhängen. Halten Sie das Atemgerät unter das Kinn mit dem Nasenaufsatz nach außen.
2. Nehmen Sie das Gummiband und ziehen es sich über den Kopf in den Nacken bis unterhalb der Ohren. Das Atemschutzgerät mit einer Hand an das Gesicht haltend,
3. ziehen Sie anschließend das obere Gummiband über den Kopf bis oberhalb der Ohren.
4. Nur für Atemgeräte mit verstellbaren Gummibändern: während des Einstellens der richtigen Position des Atemgerätes, regulieren Sie die Spannung durch Ziehen der Lasche an jedem Gummiband (Spannung kann vermindert werden durch zurückschieben der Lasche).
5. Damit die Maske die richtige Form annimmt, nehmen Sie die Fingerspitzen beider Hände und drücken die Metallverstärkung vom Nasenrücken zu den Nasenflügeln an Ihre Nase.



Prüfung der Dichtigkeit und des richtigen Sitzes:

1. Nehmen Sie beide Hände und halten Sie sie über das Atemschutzgerät und atmen Sie kräftig aus - dabei soll sich ein Druck innerhalb des Atemgerätes entwickeln. Fühlen Sie rund um die Einbindungen ausweichende Luft, stellen Sie das Atemgerät erneut mit der Metallverstärkung ein und/oder erhöhen Sie die Spannung der Gummibänder. Diesen Vorgang wiederholen Sie, bis die Maske zufriedenstellend sitzt.
2. Prüfen Sie die Maske auf Beschädigungen des Maskenkörpers, der Bänder und der Ventile vor dem Gebrauch. Benutzen Sie sie nicht, wenn irgendetwas beschädigt ist.
3. Prüfen Sie anhand des Verfallsdatums auf dem Maskenkarton, ob das Atemschutzgerät noch verwendet werden kann.

WICHTIG:

Wenn Sie keine Maske mit verstellbaren Bändern benutzen und merken, dass die Bänder zu lose sind, erhöhen Sie die Spannung indem Sie kleine Knoten in das Gummiband machen.

Einschränkungen:

Benutzen Sie das Atemgerät nicht oder bleiben Sie nicht in dem verschmutzten Bereich, wenn:

- der Sauerstoffgehalt geringer als 17% (UK-19%) ist,
- die Verschmutzung oder ihre Konzentration unbekannt oder lebensbedrohlich ist,
- besondere Konzentrationen den Grenzwert überschreiten, welcher durch die Gesundheits- und Sicherheitsbestimmungen festgelegt ist oder der Schutzfaktor x NPF- je nachdem, welcher niedriger ist. Nominale Schutzfaktoren: 4,5 für FFP1, 12,5 für FFP2 und 50 für FFP3
- Gase oder Dämpfe vorhanden sind - ausgenommen Atemgeräte, die als Schutz gegen Dämpfe/Gase geeignet sind.
- In dem Fall darf die Konzentration der Dämpfe/Gase nicht den NPF überschreiten.

Atemgeräte, die gegen organische Dämpfe schützen, sollten nicht als Schutz gegen säurehaltigen Dämpfe benutzt werden und umgekehrt.

WARNUNG:

- Nicht zu benutzen bei Feuerwehreinsätzen. Die Atemgeräte versorgen nicht mit Sauerstoff.
- Nicht zu benutzen in sauerstoffarmen Bereichen wie zum Beispiel Tanks oder andere schlecht belüftete Bereiche (siehe Einschränkungen).
- Nicht zu benutzen in explosiver Atmosphäre.
- Zu verwenden nur von geschultem und qualifiziertem Personal. Die Dichtigkeit ist auch abhängig davon, ob das Atemgerät auf Bart oder Bartstoppln getragen wird.
- Alle Masken, die mit „NR“ markiert sind, dürfen nur für eine Arbeitsschicht benutzt werden

Bedeutung der Symbole auf der Verpackung:

1. Das Sanduhrpiktogramm bezeichnet das Verfallsdatum. Der Datumscode ist: Jahr jjjj, Monat mm oder nur Jahr jjjj.
2. Buchpiktogramm „I“: Bitte beachten Sie die Benutzeranleitung des Herstellers.
3. Thermometerpiktogramm: Beschreibung der tiefsten und höchsten Lagertemperatur
4. Regenschirmpiktogramm: Bezeichnung der maximalen relativen Luftfeuchtigkeit der empfohlenen Lagerbedingungen

	Die Gebrauchsanleitung des Herstellers ist zu beachten.		Max. relative Luftfeuchtigkeit bei Lagerung nicht größer als 75 %
	Lagertemperatur von +5 °C bis +55 °C		Haltbarkeitsdatum bei vorgeschriebener Lagerung siehe Aufkleber

CE EN149:2001
+ A1:2009

PSA
Verordnung
2016/425

Articolo/Modello:

COXT938706, -707, -7071 e -793 sono cuffie antirumore a capsula con capsule regolabili in altezza e cuscinetti auricolari sostituibili (TPE), inserti in schiuma e supporti per capsule (acciaio inox o plastica POM/PP + GF).

Utilizzo del dispositivo: Questi prodotti sono stati sviluppati per ridurre i danni causati da forte rumore ambientale.

Raccomandazioni:

Si consiglia agli utenti di assicurarsi che le cuffie antirumore siano montate correttamente, regolate in modo appropriato e sottoposte a manutenzione secondo le istruzioni del produttore. Indossare sempre le cuffie antirumore in ambienti rumorosi e assicurarsi che la necessità di riparazioni o manutenzione venga valutata a intervalli regolari.

IMPORTANTE:

La mancata osservanza di queste raccomandazioni può compromettere gravemente l'efficacia protettiva di questi dispositivi di protezione auricolare.

Montaggio/regolazione/adattamento:

1. Le cuffie antirumore CONNEX sono progettate per essere indossate sulla testa.
2. Piegare delicatamente entrambi gli auricolari e posizionare l'archetto sulla testa.
3. Posizionare gli auricolari sopra le orecchie e tirarli in posizione.
Assicurarsi che le coperture dei cuscinetti auricolari coprano completamente le orecchie e siano ben salde.
4. L'archetto deve poggiare liberamente sulla sommità della testa.

AVVERTENZA:

Questi archetti appartengono alla "gamma delle taglie medie/grandi". Gli archetti conformi alla norma EN 352-1 appartengono alla "gamma delle taglie medie" o alla "gamma delle taglie piccole" o alla "gamma delle taglie grandi".

Gli archetti della "gamma delle taglie medie" sono adatti alla maggior parte delle persone. Gli archetti della "gamma delle taglie piccole/grandi" sono progettati per le persone per le quali gli archetti della "gamma delle taglie medie" non sono adatti.

Pulizia:

Questo prodotto può essere danneggiato dal contatto con determinate sostanze chimiche. Contattare il produttore per ulteriori informazioni. Non pulire con agenti chimici. Le cuffie antirumore possono essere pulite con un panno inumidito con una soluzione di sapone tiepida. Lasciare asciugare all'aria aperta. Non utilizzare spazzole a setole dure o altri materiali che possano danneggiare l'imballatura o l'isolamento delle protezioni. Non immergere le cuffie antirumore in acqua.

Utilizzare detergenti che non siano nocivi per gli utenti successivi.

Manutenzione:

Per sostituire i paraorecchie nuovi con quelli vecchi, fare riferimento alle istruzioni del produttore. I pezzi di ricambio devono essere uguali agli originali. Le cuffie antirumore, e in particolare i cuscinetti auricolari, possono usurarsi con l'uso ripetuto e devono essere ispezionati regolarmente per verificare che non vi siano crepe o rotture.

Sostituire le parti necessarie al più tardi ogni sei mesi. Rimuovere i vecchi cuscinetti e montare con cura quelli nuovi, assicurandosi che siano posizionati correttamente. Quindi premere saldamente per fissare l'isolamento del cuscinetto.

**Esempio di marcatura:**

CONNEX - marchio registrato

Conmetall Meister GmbH, Hafenstraße 26, 29223, Celle, Germany, cm@comei.info - Indirizzo del produttore

COXT938701 - Codice articolo

CE - Marchio di conformità europeo

2754 - Numero dell'organismo notificato responsabile dei moduli C2 e B

SNR - Il livello SNR

EN 352-1:2020 - Conforme al Regolamento UE 2016/425 e alla norma EN 352-1:2020

04/2021 - Data di produzione

Conservazione:

Le cuffie antirumore devono essere conservate in un luogo asciutto e privo di polvere prima e dopo l'uso.

Le parti di ricambio sono disponibili presso il produttore.

Si noti che la durata utile di queste cuffie antirumore è di 4 anni dalla data di produzione.

Protezione dal rumore/acustica:

Testate in conformità alla norma EN352-1:2020

Dichiarazione di conformità UE:

Una dichiarazione di conformità ai sensi del Regolamento DPI (UE) 2016/425 e della Direttiva 2001/95/CE sulla sicurezza generale dei prodotti è disponibile al seguente indirizzo: www.conmetallmeister.de

COXT938793

Minimum attenuation according to § 4.2 EN 13819-2	conform
---	---------

it adjustment, min force

Frequency (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Average M_f (dB)	15,9	11,6	21	29,9	38,3	35,5	37,5	36,6
Standard deviation sf (dB)	4,6	2,9	1,6	3,3	3,3	4	3,7	3,8
APV: $M_f - sf$ (dB)	11,3	8,7	19,5	26,7	35	31,5	33,8	32,9

	Minimum requirements H 12		Minimum requirements M 11		Minimum requirements L 9			
	H (dB)	33,2	M (dB)	27,6	L (dB)	17,4	SNR (dB)	29,2
Average values (dB)	Hm (dB)	36,4	Mm (dB)	29,3	Lm (dB)	19,7	SNRm (dB)	31,1
Standard deviation	Hs (dB)	3,2	Ms (dB)	1,7	Ls (dB)	2,3	SNRs (dB)	1,9

SNR - 29 dB, H - 33 dB, M - 28 dB, L - 17 dB, weight: 145 g, size: S/M/L

Informazioni generali

Per evitare danni alla salute, leggere attentamente le presenti istruzioni e conservarle per consultarle in futuro!

Nel manuale vengono usati i seguenti testi di avviso:

AVVERTENZA!

indica pericoli che possono provocare la morte o gravi lesioni fisiche. Gli occhiali di protezione sono conformi alla norma EN166:2001 "Requisiti personali per la protezione degli occhi". Gli occhiali di protezione sono conformi al regolamento sui DPI (UE) 2016/425, sono omologati e muniti del contrassegno CE.



Questi occhiali sono previsti per la vostra protezione personale. Devono quindi essere utilizzati possibilmente per l'intera durata dell'esposizione al pericolo. Interrompere di lavorare se si avvertono vertigini o irritabilità o se si danneggiano gli occhiali.



AVVERTENZA! Le persone sensibili possono manifestare reazioni allergiche ed eruzioni cutanee!

- Verificare la tollerabilità cutanea prima di utilizzare gli occhiali di protezione.

Impiego appropriato

Questi occhiali sono destinati alla protezione dalle lesioni oculari causate dall'impatto meccanico con le particelle lanciate in aria.

Questi occhiali non sono adatti per proteggere contro l'abbagliamento (ad es. durante i lavori di saldatura).



AVVERTENZA!

L'utilizzo non attento degli occhiali di protezione può eventualmente causare danni irreparabili agli occhi!

- Da notare che gli occhiali di protezione non offrono una protezione assoluta per gli occhi e non sono infrangibili.
- Da notare che le particelle lanciate ad alta velocità potrebbero rappresentare un pericolo se gli occhiali di protezione vengono utilizzati sopra i normali occhiali da vista.
- Accertarsi regolarmente che gli occhiali di protezione non siano danneggiati. Se il vetro protettivo si scolora o è graffiato, occorre sostituirli.
- Non modificare gli occhiali di protezione.
- Se le sigle F, B e A riportate sulla struttura portante e sul finestrino di controllo non sono identiche, al dispositivo si deve assegnare il grado di protezione più basso.
- Se è necessario proteggersi meccanicamente contro le particelle lanciate ad alta velocità a temperature estreme, il dispositivo di protezione occhi selezionato deve essere identificato con la sigla T, posta subito dopo la sigla dell'intensità d'urto (ad esempio: FT, BT, AT).
Altrimenti occorre utilizzare la protezione degli occhi solo contro le particelle lanciate ad alta velocità a temperatura ambiente.
- Per ulteriori chiarimenti sui ricambi contattare il distributore.

Durata d'impiego

I materiali utilizzati per la produzione sono soggetti a invecchiamento naturale; si

consiglia quindi una durata utile d'impiego di cinque anni. L'articolo deve essere sostituito immediatamente se presenta danni.

Pulizia, cura e disinfezione

- Non usare abrasivi; pulire e sciacquare gli occhiali in acqua calda saponata e asciugarli con un panno morbido.
- Disinfettare con alcool tutte le parti degli occhiali che vengono a contatto con la pelle dell'utente.

Condizioni di stoccaggio e trasporto

Conservare il prodotto in un sacchetto di plastica pulito e asciutto o in una scatola da riporre in un ambiente facilmente accessibile.

Per il trasporto utilizzare un imballaggio asciutto e resistente agli urti.

Smaltimento

Lo smaltimento dell'articolo è soggetto alle normative nazionali.

Spiegazione dei simboli

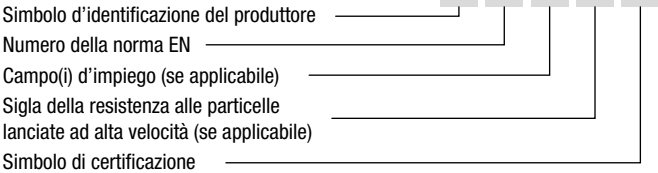


Indossare occhiali di protezione!



Attenzione, pericolo!

Contrassegno sulla struttura portante



Spiegazione delle sigle applicate sulla struttura portante

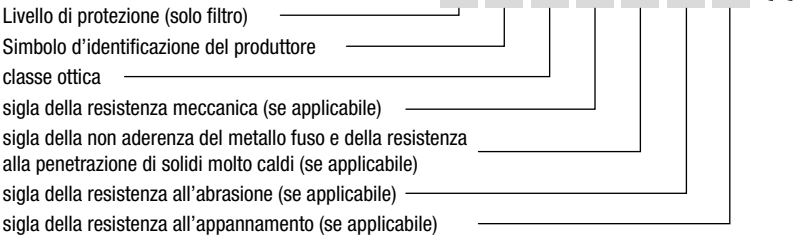
Simbolo	Denominazione	Descrizione dei campi d'impiego
senza	impiego generico	rischi meccanici non spec., pericoli per riduzioni UV, radiazione IR visibile
3	liquidi	liquidi (gocce e spruzzi)
4	polveri grossolane	polveri con granulometria >5 µm
5	gas e polveri fini	gas, vapori, nebbie, fumi e polveri con granulometria < 5 µm
8	archi di luce di disturbo	archi elettrici in caso di cortocircuiti in impianti elettrici
9	metallo fuso e solidi molto caldi	spruzzi di metallo e penetrazione di solidi molto caldi

Spiegazione dei contrassegni applicati sulla struttura portante e sulle lastre

resistenza meccanica

- senza resistenza minima (solo filtro)
- S resistenza maggiore (solo filtro)
- F urti a bassa energia (45 m/s)
- B urti a media energia (120 m/s)
- A urti ad alta energia (190 m/s)

Denominazione finestrino di controllo



I filtri di protezione solare con trasmissione inferiore all'80 % non sono adatti per applicazioni durante il crepuscolo e la notte.

IMPORTANTE:

I facciali filtranti monouso sono classificati in una della seguenti categorie FFP1, FFP2 , FFP3: Prima de leggere le seguenti informazioni, verificare la categoria de appartenenza del respiratore che è indicata esternamente all’imbal- laggio e sul facciale stesso. E’responsabilità dell’utilizzatore assicurarsi che il respiratore fornisca il necessario livello di protezione per il tipo e la concentrazione de contaminante(i) nella zona ove il respiratore verrà usato.

Destinazione d’uso

La maschera parziale antiparticolato rappresenta un respiratore completo interamente o prevalentemente formato da materiale filtrante. Le maschere parziali antiparticolato sono utilizzate esclusivamente per la protezione delle vie respiratorie contro particelle solide o liquide non volatili (polveri, fumi, nebulizzazione, esalazioni nebulizzate). Si tratta di un componente non riutilizzabile („NR“) destinato ad un uso singolo.

Categorie delle apparecchiature	Categorie delle apparecchiature	Campo d'applicazione
Maschera parziale antiparticolato FFP1	4	Azione protettiva contro particelle (0,6 µm di dimensioni max.) per polveri non tossiche e non fibrogene.
Maschera parziale antiparticolato FFP2	10	Azione protettiva contro le particelle (0,6 µm di dimensioni max.) e almeno pari al 95%; soluzione indicata per polveri, nebulizzazioni e fumi nocivi per la salute; filtro per particelle solide e liquide.
Maschera parziale antiparticolato FFP3	30	Azione protettiva contro le particelle (0,6 µm di dimensioni max.) e almeno al 99%; protezione contro sostanze tossiche e nebulizzazioni a goccia, sostanze cancerogene, sostanze radioattive, enzimi, microrganismi (virus, batteri, funghi e rispettive spore).
*) I valori limite (GW) sono, ad esempio, quelli riportati in TRGS 900 per l'aria sul posto di lavoro (valori MAK e TRK) (MAK = concentrazione massima d'esercizio; TRK = concentrazione tecnica di riferimento).		

Istruzioni per l’uso:

- Indossare il respiratore e controllarne la tenuta sul viso PRIMA di entrare nell’area contaminata
- Indossare il respiratore per tutto il periodo di esposizione ai contaminanti
- Usare il respiratore in ottemperanza alle leggi in vigore sulla sicurezza ed igiene del lavoro
- Gettare il respiratore sostituendolo con uno nuovo nei seguenti casi:
- Il respiratore viene rimosso durante la permanenza nell’area contaminata,
- Un intasamento eccessivo del respiratore causa difficoltà di respirazione o fastidio,
- il respiratore è danneggiato (per i respiratori con protezione da vapori) i’odore del vapore è rilevabile all’olfatto
- Lasciare la zona contaminata in caso di capogiro, irritazione o altri malori
- Usare una sola volta. Non è necessaria manutenzione. Non conservare e non riusare dopo il primo utilizzo
- Gettare dopo L’uso (Un turno di lavoro al massimo)
- Conservare i respiratori non usati nelle loro confezioni chiuse in una zona asciutta, non contaminata tra +5 e +55 Grad C.

Organismo Notificato: Instytut Technologii Tekstylnych CERTEX Sp. z o.o, ul. Gornicza 30/36, 91-765 Lodz, Poland Notified Body number : 2534

Istruzioni per l’indossamento:

1. Prendere il respiratore con una mano lasciando penzolare i nastri elastici
2. Posizionare il facciale sul mento con il ponticello nasale in avanti
3. Sistemare l’elastico inferiore sul collo al di sotto delle orecchie. Sostenendo il facciale sul viso posizionare l’elastico superiore sulla nuca al di sopra delle orecchie
4. Respiratori con lastratura regolabile: regolare la tensione mentre si sostiene il respiratore sul viso, tirando convenientemente l’estremità dell’elastico (La tensione diminuisce premendo in fuori il retro della fibbia)
5. Adattare l’archetto nasale facendo scorrere le dita di entambe le mani dall’alto verso il basso e nel contempo premendole contro il contorno del naso



Controllo della tenuta sul viso:

- 1. Porre entrambe le mani sul facciale ed espirare vigorosamente. Si dovrebbe ottenere una pressione positiva all'interno del respiratore. Se avvertite una fuga di aria, regolate nuovamente il respiratore adattando il ponticello nasale e/o tirando ulteriormente gli elastici. Ripetere il procedimento sino ad ottenere una tenuta soddisfacente.
- 2. Prima dell'uso controllare che il corpo della maschera, i nastri e le valvole non siano danneggiati.
Non usarli se risultano alquanto danneggiati.
- 3. Controllare tramite la data di scadenza sul catone della maschera se il respiratore può essere ancora utilizzato.

IMPORTANTE:

Per i respiratori senza regolazione a fibbia si può ottenere una maggior tensione creando un piccolo nodo sull'elastico.

Limitazioni d'uso:

Non usare questi respiratori o non entrare né permanere in zone dove:

- la concentrazione d'ossigeno è inferiore a 17%
- i contaminanti sono sconosciuti o di immediato pericolo per la salute o la sicurezza
- la concentrazione dei contaminati eccede i valori limite prescritti dalla vigenti leggi o il TLV moltiplicato per il fattore nominale di protezione I fattori Nominali di protezione sono: 4,5 per FFP1, 12,5 per FFP2, 50 per FFP3
- vi è presenza di gas e/o vapori tranne che per i respiratori progettati anche per un tale tipo di protezione, nel qual caso la concentrazione del vapore non deve essere superiore al TLV.
- I respiratori per la protezione da vapori organici non debbono essere utilizzati contro vapori acidi e viceversa.

AVVERTENZA:

- Non usare per la lotta antincendio. Questi respiratori non forniscono ossigeno.
- Non usare in atmosfere carenti di ossigeno, ad es. in serbatoi od altri ambienti scarsamente ventilati (Vedi Limitazioni d'Uso).
- Non usare in ambienti esplosivi.
- Uso limitato a personale qualificato e correttamente addestrato. La tenuta sul viso non è ottenibile se il respiratore è indossato da persone con barba lunga o mal rasata.
- Tutte le maschere che sono evidenziate con "NR" possono essere usate solo per un turno di lavoro.

Significato dei simboli sulla confezione:

- 1. Il pittogramma della clessidra designa la durata utile del prodotto. Il codice della data è: anno jjjj, mese mm oppure solo anno jjjj.
- 2. Pittogramma del libro "I": attenersi al manuale d'uso del produttore.
- 3. Pittogramma del termometro: descrizione della temperatura di stoccaggio minima e massima
- 4. Pittogramma dell'ombrello: designazione dell'umidità dell'aria relativa massima delle condizioni di stoccaggio raccomandate

	È obbligatorio rispettare le istruzioni per l'uso del produttore.		L'umidità relativa massima per lo stoccaggio non deve essere superiore al 75%.
	La temperatura di stoccaggio è compresa tra +5 °C e +55 °C.		La data di scadenza è riportata sull'etichetta (per lo stoccaggio previsto).

CE EN149:2001
+ A1:2009

Conforme al regolamento PSA
2016/425

Article / Modèle :

COXT938706, -707, -7071 et -793 sont des casque antibruit à capsules avec des capsules réglables en hauteur et des coussinets d'oreille remplaçables (TPE), des inserts en mousse et des supports de capsule (acier inoxydable ou plastique POM/PP + GF).

Utilisation de l'appareil : Ces produits ont été développés pour réduire les dommages causés par le bruit ambiant fort.

Recommandations :

Il est conseillé aux utilisateurs de s'assurer que casque antibruit sont correctement ajustés, sont réglés de manière appropriée et sont entretenus conformément aux instructions du fabricant. Portez toujours casque antibruit dans un environnement bruyant et assurez-vous que le besoin de réparation ou d'entretien est évalué à intervalles réguliers.

IMPORTANT:

Le non-respect de ces recommandations peut entraîner une grave altération de l'efficacité protectrice de ces protège-oreilles.

Montage/réglage/adaptation :

1. casque antibruit CONNEX sont conçus pour être portés sur la tête.
2. Pliez doucement les deux pièces d'oreille et placez le serre-tête sur votre tête.
3. Positionnez les oreillettes au-dessus de vos oreilles et tirez sur les oreillettes pour les ajuster en place.
Assurez-vous que les joints des oreillettes recouvrent complètement vos oreilles et sont bien serrés.
4. Le serre-tête doit reposer librement sur le haut de votre tête.

AVERTISSEMENT :

Ces serre-tête appartiennent à la « gamme des moyennes/grandes tailles ». Les serre-tête conformes à l'EN 352-1 appartiennent à la « gamme des tailles moyennes » ou à la « gamme des petites tailles » ou à la « gamme des grandes tailles ».

Les serre-tête appartenant à la « gamme des tailles moyennes » conviennent à la majorité des personnes. Les serre-tête appartenant à la « gamme des petites/grandes tailles » sont conçus de façon à convenir aux personnes pour qui les serre-tête qui appartiennent à la « gamme des tailles moyennes » ne sont pas adaptés.

Nettoyage :

Ce produit peut être endommagé par contact avec certaines substances chimiques. Contactez le fabricant pour plus d'informations.

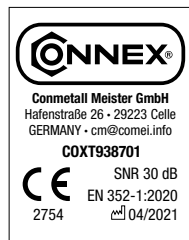
Ne nettoyez pas avec des agents chimiques. Casque antibruit peuvent être nettoyés avec un chiffon humidifié dans une solution savonneuse tiède. Laissez sécher à l'air libre. N'utilisez pas de brosses à poils durs ou d'autres matériaux susceptibles d'endommager le rembourrage ou l'isolation des protections. Ne plongez pas casque antibruit dans l'eau.

Utilisez des agents de nettoyage qui ne nuisent pas aux utilisateurs suivants.

Entretien :

Pour les nouvelles oreillettes destinées à remplacer les anciennes, se référer aux instructions du fabricant. Les pièces de remplacement doivent être les mêmes que les originales. Casque antibruit, et en particulier les coussinets, peuvent s'user par une utilisation répétée et doivent être inspectés régulièrement pour détecter la présence de fissures ou de ruptures.

Remplacez les pièces nécessaires tous les six mois au plus tard. Retirez les coussinets usagés et mettez-en de nouveaux en place avec précaution, en veillant à ce qu'ils soient correctement positionnés. Appuyez ensuite fermement pour fixer l'isolation des coussinets.

**Exemplary marking:**

CONNEX – marque déposée

Connetall Meister GmbH, Hafenstraße 26, 29223, Celle, Germany, cm@comei.info – Adresse du fabricant

COXT938701 – Numéro d'article

CE – Marquage de conformité à l'UE

2754 – Numéro de l'organisme notifié responsable des modules C2 et B

SNR – le niveau SNR

EN 352-1:2020 – Conforme à la Règlement UE 2016/425 et à la norme EN 352-1:2020

04/2021 – Date de production

Stockage :

Le casque anti-bruit doit être stocké dans un endroit sec et sans poussière avant et après utilisation.

Des pièces de rechange sont disponibles auprès du fabricant.

Veuillez noter que la durée de vie de ce casque antibruit est de 4 ans après la date de fabrication.

Protection contre le bruit/acoustique :

Testé selon la norme EN352-1:2020

Déclaration de conformité UE :

Une déclaration de conformité conforme aux dispositions du règlement EPI (UE) 2016/425 et de la directive 2001/95/CE sur la sécurité générale des produits peut être consultée sur le site suivant : www.conmetallmeister.de

COXT938793

Minimum attenuation according to § 4.2 EN 13819-2	conform
---	---------

it adjustment, min force

Frequency (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Average M_f (dB)	15,9	11,6	21	29,9	38,3	35,5	37,5	36,6
Standard deviation sf (dB)	4,6	2,9	1,6	3,3	3,3	4	3,7	3,8
APV: $M_f - sf$ (dB)	11,3	8,7	19,5	26,7	35	31,5	33,8	32,9

	Minimum requirements H 12		Minimum requirements M 11		Minimum requirements L 9			
	H (dB)	33,2	M (dB)	27,6	L (dB)	17,4	SNR (dB)	29,2
Average values (dB)	Hm (dB)	36,4	Mm (dB)	29,3	Lm (dB)	19,7	SNRm (dB)	31,1
Standard deviation	Hs (dB)	3,2	Ms (dB)	1,7	Ls (dB)	2,3	SNRs (dB)	1,9

SNR - 29 dB, H - 33 dB, M - 28 dB, L - 17 dB, weight: 145 g, size: S/M/L

Généralités

Afin d'éviter tout problème de santé, veuillez lire les présentes instructions soigneusement et attentivement et conservez-les pour vous y référer ultérieurement !

Les mots de signalisation suivants sont utilisés :

MISE EN GARDE !

Signale des dangers pouvant entraîner des blessures mortelles ou de graves dommages corporels. Les lunettes de protection sont conformes à la norme EN166:2001 « Exigences en matière de protection individuelle de l'oeil ». Les lunettes de protection sont conformes à l'ordonnance (UE) 2016/425 sur les EPI, ont été soumises à un examen de type et portent un marquage CE.



Ces lunettes de protection doivent servir à votre protection individuelle. Elles doivent être portées pendant toute la durée d'exposition possible à un danger. Interrompez le travail si vous avez des vertiges, si vous ressentez une irritation ou si les lunettes ont été endommagées.



MISE EN GARDE !

Des réactions allergiques et des éruptions cutanées peuvent apparaître chez les personnes sensibles !

- Avant d'utiliser les lunettes de protection, vérifiez que votre peau les tolère.

Utilisation conforme

Ces lunettes de protection servent à protéger des blessures oculaires provoquées par l'impact mécanique de particules volantes. Les lunettes de protection ne sont pas conçues pour protéger des éblouissements (par ex. pas pour le soudage).



MISE EN GARDE !

Une utilisation sans prendre soin des lunettes de protection peut provoquer des lésions oculaires qui peuvent être irréversibles !

- Tenez compte du fait que les lunettes de protection n'offrent pas une protection absolue pour les yeux et qu'elles ne sont pas incassables.
- Tenez compte du fait que les particules qui se déplacent à grande vitesse peuvent représenter un danger si les lunettes de protection sont portées par-dessus des lunettes de correction usuelles.
- Contrôlez régulièrement les lunettes de protection à la recherche de dommages. Elles doivent être remplacées si le verre de protection a changé de couleur ou s'il est rayé.
- Ne modifiez pas les lunettes de protection.
- Si les marques F, B et A sur la monture et le verre ne coïncident pas, c'est que le degré inférieur doit être attribué aux lunettes de protection.
- Si une protection mécanique contre les particules à haute vitesse est nécessaire en cas de températures extrêmes, les lunettes de protection choisies doivent être marquées d'un T qui apparaît juste après la marque relative à l'intensité du choc (par exemple : FT, BT, AT). Si ce n'est pas le cas, les lunettes de protection ne peuvent être utilisées pour protéger des particules à haute vitesse qu'à température ambiante.
- Si vous avez des questions à propos des pièces de rechange, veuillez vous adresser au responsable de la mise sur le marché.

Durée d'utilisation

Les matériaux utilisés pour la fabrication subissent un vieillissement naturel. La durée d'utilisation recommandée est de cinq ans. En revanche, si l'article est endommagé, il doit être remplacé immédiatement.

Nettoyage, entretien et désinfection

- N'utilisez pas de produits abrasifs. Nettoyez et rincez les lunettes de protection avec de l'eau savonneuse tiède et séchez-les avec un chiffon doux.
- Désinfectez à l'alcool toutes les pièces des lunettes de protection qui entrent en contact avec la peau de celui qui les porte.

Conditions de stockage et transport

Rangez le produit dans un sac en plastique propre et sec ou dans une boîte entreposée dans une pièce facilement accessible. Pour le transport, utilisez un emballage sec et résistant aux chocs.

Élimination

Respectez les réglementations nationales en vigueur lorsque vous vous débarrassez de l'article.

Légende



Porter des lunettes
de protection !



Attention, danger !

Marquage sur la monture

Signe d'identification du fabricant

Numéro de la norme EN

Champ(s) d'application (si applicable)

Marque relative à la résistance aux
particules à grandes vitesses (si applicable)

Marque de certification



Marquage sur la monture

Marques	Dénomination	Description des domaines d'application
sans	Utilisation générale	Risques mécaniques non spéciaux, dangers que représentent les rayons ultraviolets, le rayonnement infrarouge visible
3	Liquides	Liquides (gouttes et éclaboussures)
4	Poussières grossières	Poussières d'une granulométrie > 5 µm
5	Gaz et particules fines	Gaz, vapeurs, brume, fumée et poussière d'une granulométrie < 5 µm
8	Arc électrique	Arc électrique en cas de court-circuit dans les installations électriques
9	Métal en fusion et corps solides chauds	Projection de métal en fusion et pénétration de corps solides chauds

Explication des marquages sur les montures et les verres

Résistance mécanique

sans Résistance minimale (filtre uniquement)

S Résistance accrue (filtre uniquement)

F Impact de faible énergie (45 m/s)

B Impact d'énergie moyenne (120 m/s)

A Impact d'énergie élevée (190 m/s)

Marquage sur le verre

Niveau de protection (filtre uniquement)

Signe d'identification du fabricant

Classe optique

Marque relative à la résistance mécanique (si applicable)

Marque de non-adhésion du métal en fusion et de résistance
contre la pénétration de corps solides chauds (si applicable)

Marque relative à la résistance à l'abrasion (si applicable)

Marque relative à la résistance contre la buée (si applicable)

Les filtres solaires d'une transmission inférieure à 80 % ne
conviennent pas à une utilisation au crépuscule ou pendant la nuit.



IMPORTANT:

Les masques à usage unique sont classés en trois catégories – FFP1 FFP2 FFP3.

Avant de lire les informations ci-dessous, déterminer dans quelle catégorie se trouve le masque cette catégorie est indiquée sur le conditionnement et sur le masque.

Usage prévu

Le demi-masque filtrant les particules est un dispositif respiratoire complet qui se compose entièrement ou en majeure partie d'un matériau filtrant. Les demi-masques filtrant les particules sont exclusivement utilisés comme protection respiratoire contre les particules solides ou liquides non volatiles (poussières, fumées, aérosols, brouillards d'aérosols). NR : Uniquement destiné à un usage unique.

Catégories de dispositifs	Protège jusqu'aux dépassements de valeurs limites (VL*) suivants	Domaine d'utilisation
Demi-masque filtrant les particules FFP1	4	Protection contre les particules (max. 0,6 µm) de poussières non toxiques et non fibrinogènes.
Demi-masque filtrant les particules FFP2	10	Protection contre les particules (max. 0,6 µm) et protection à au moins 95 % contre les poussières, brouillards et fumées nocifs pour la santé ; filtre à particules solides et liquides.
Demi-masque filtrant les particules FFP3	30	Protection contre les particules (max. 0,6 µm) et protection à au moins 99 % contre les substances toxiques et contre les aérosols à gouttelettes, substances cancérigènes, substances radioactives, enzymes, microorganismes (virus, bactéries, champignons et leurs spores).

*) Les VL correspondent aux valeurs limites d'exposition professionnelle indiquées par exemple dans les TRGS 900 – VLEP et VLI. (VLEP = valeurs limites d'exposition professionnelle ; VLI = valeur limite indicative)

Recommandation d emploi:

- Installer le masque et ajuster les élastiques avant d' entrer dans la zone contaminée
- Porter le masque durant toute la durée d'exposition à des contaminants
- Employer le masque en respect des lois sur la santé et la sécurité
- Remplacer le masque si:
- le masque étant porté dans un environnement contaminé
- une excessive filtration apporte des difficultés de respiration
- le masque est abîmé (pour les masques protégeant des vapeurs) l'odeur des vapeurs devient détectable
- Quitter la zone contaminée en cas d'étourdissement, irritation ou tout autre signe de risque
- Seulement pour usage unique, pas de maintenance requise. Ne pas stocker et/ou réutiliser après une utilisation
- Éliminer le masque après usage, usage unique uniquement
- Stocker les masques non utilisés dans leur emballage fermé dans une zone non contaminée entre +2 et +55° C.

Notified body:

Instytut Technologii Tekstylnych CERTEX Sp. z o.o, ul. Gornicza 30/36, 91-765 Lodz, Poland Notified Body number : 2534

Instructions pour la mise en place du masque:

1. Prendre le masque dans la paume en permettant aux liens de pendre librement.
2. Placer le masque sous le menton avec la partie du masque recouvrant le nez sur le dessus.
3. Placer le lien du dessous derrière le cou et sous les oreilles Maintenir le masque sur le visage d'une main, et placer le second élastique autour du crane et au dessus des oreilles.
4. Pour les masques avec élastiques réglables, pendant le maintien du masque sur le visage, ajuster la tension, (la tension peut être diminuée en poussant sur le derrière de la boucle).
5. Ajuster la barrette nasale en poussant sur les deux cotés de la barette nasale.



Vérifier l'étanchéité du masque:

1. Placer les deux mains sur le masque et expirer vigoureusement - une aspiration doit se sentir à l'intérieur du masque. Si vous sentez des fuites autour de la bordure réinstaller le masque selon la procédure jusqu'à un résultat satisfaisant.
2. Avant utilisation, vérifiez si le corps du masque, les élastiques et les soupapes sont endommagés. Ne l'utilisez pas si quelque chose a été endommagé.
3. A l'aide de la date de péremption apposée sur le carton du masque, vérifiez s'il est encore possible d'utiliser cet appareil de protection respiratoire.

IMPORTANT:

Dans le cas des masques à liens non ajustable, vous pouvez augmenter la tension en effectuant un noeud derrière le crane sur le lien.

Restrictions d'emploi:

Ne pas utiliser ces masques pour entrer ou rester dans une zone où:

- la concentration d'oxygène est inférieure à 17 % (UK-19%),
- les contaminants ou leur concentration sont inconnues ou immédiatement dangereuse pour la santé, ou mortels.
- Les concentrations de particules excèdent les niveaux fixés par les lois sur la santé et la sécurité, ou le facteur de protection x NPF, lequel est le plus faible. Les facteurs de protection nominaux sont de : 4,5 pour FFP1, 12,5 pour FFP2 et 50 pour FFP3.
- Des gaz et/ou vapeurs sont présentes, excepté pour les masques reconnus comme protection contre les vapeurs, dans ce cas les vapeurs ne doivent pas excéder NPF.
- Les masques protégeant contre les vapeurs organiques ne doivent pas être utilisés contre les vapeurs acides et vice-versa.

AVERTISSEMENT:

- Ne pas utiliser pour la lutte contre le feu. Ces masques ne fournissent pas d'oxygène.
- Ne pas utiliser dans des atmosphères pauvres en oxygène, comme des citernes ou autres zones peu ventilées. (voir restrictions d'emploi).
- Ne pas utiliser dans les atmosphères explosives.
- Utilisation uniquement par du personnel entraîné et qualifié. L'étanchéité est peu probable si le masque est porté sur une barbe ou sur des visages non rasés.
- Tous les masques comportant la mention « NR » ne pourront être utilisés que pendant la durée d'une équipe de travail.

Signification des symboles sur l'emballage:

1. Le pictogramme du sablier se réfère à la durée de vie du produit. La date se compose soit de l'année aaaa et du mois mm, soit seulement de l'année aaaa.
2. Pictogramme du livre « I » : veuillez tenir compte de la notice d'utilisation publiée par le fabricant.
3. Pictogramme du thermomètre : indication de la plus basse et de la plus haute température de stockage
4. Pictogramme du parapluie : indication de l'humidité relative maximale dans les conditions de stockage recommandées

	Respecter les consignes d'utilisation du fabricant.		L'humidité relative max. lors du stockage ne doit pas dépasser les 75 %
	température de stockage entre +5°C et +55°C		Date limite d'utilisation – sous réserve de conservation conforme – voir autocollant

CE EN149:2001
+ A1:2009

Conforme au
règlement EPI 2016/425



Hearing protection

GB

Article/Model:

COXT938706, -707, -7071 and -793 are earmuffs with height-adjustable capsules and replaceable ear pads (TPE), foam inlays and capsule holder (stainless steel or plastic POM/PP + GF)

Using the device:

These products have been developed to reduce the damage caused by loud surrounding noise.

Recommendations:

It is advisable for users to ensure that the earmuffs sit correctly, are appropriately adjusted and are maintained in accordance with the manufacturer's instructions. Always wear these earmuffs when present in a noisy environment and ensure that the need for repair/upkeep is assessed at regular intervals.

IMPORTANT:

Non-compliance with these recommendations can result in serious impairment of the protective effect of these headset earmuffs.

Assembly/adjustment/adaptation:

1. CONNEX earmuffs are designed to be worn on the head.
2. Gently bend apart the two earpieces and place the headset on your head.
3. Position the earpieces over your ears and pull on the earpieces to arrange them in place.
Ensure that the seals of the earpieces cover your ears completely and sit tightly.
4. The headpiece should sit loosely on the top of your head.

WARNING:

These earmuffs are of 'Medium size range' or 'large size range' (as appropriate). Earmuffs complying with EN 352-1 are of 'medium size range', 'small size range' or 'large size range'. 'Medium size range' earmuffs will fit the majority of users. 'Small size range' or 'large size range' earmuffs are designed to fit users for whom 'medium size range' earmuffs are not suitable. The earmuffs, especially the cushions, can degrade as a result of use. This being so, they should regularly be examined for things such as cracks and leaks.

Placing things such as hygiene covers over the cushions can impair the acoustic protection that the earmuffs offer.

Cleaning:

This product can be damaged by contact with certain chemical substances. Contact the manufacturer for more information.

Do not clean using chemical agents. The earmuffs can be cleaned using a cloth moistened in a warm soap solution.

Allow to dry before reuse. Do not use brushes with stiff bristles or other materials that might damage the padding or insulation sections. Do not immerse the earmuffs in water. Use cleaning agents that are not likely to harm subsequent users.

Maintenance:

New pads to replace the old pads refer with the manufacturer's instructions. The spare parts must be the same as the original ones.

These earmuffs and particularly the pads can become worn by repeated use and should thus be regularly inspected for the presence of splits and ruptures. Replace the pads as necessary or after six months at the latest. Remove the old pads from the earpieces and carefully insert the new ones in place, ensuring they are correctly positioned. Subsequently press them firmly in place. Replace the insulation sections as necessary.

Exemplary marking:

CONNEX – registered trademark

Conmetall Meister GmbH, Hafenstraße 26, 29223, Celle, Germany, cm@comei.info – Manufacturer's address

COXT938701 – Article number

CE – EU Conformity mark

2754 – Number of the notified body in charge of Module C2 and Module B

SNR-level

EN 352-1:2020 – Complies with Regulation EU 2016/425 and the standard EN352-1:2020

04/2021 – Date of production



Storage:

These earmuffs should be stored in a dry and dust-free place before and after use.

Replacement parts are available from the manufacturer.

Please note the life time of this ear muff is 4 years after manufacturer date.

Noise/acoustic protection:

Tested for compliance with EN 352-1:2020

EU Declaration of Conformity:

A Declaration of Conformity complying with the provisions of PPE regulation (EU) 2016/425 and Directive 2001/95/EC on general product safety can be viewed on the following website: www.conmetallmeister.de

COXT938793

Minimum attenuation according to § 4.2 EN 13819-2	conform
---	---------

it adjustment, min force

Frequency (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Average M _i (dB)	15,9	11,6	21	29,9	38,3	35,5	37,5	36,6
Standard deviation sf (dB)	4,6	2,9	1,6	3,3	3,3	4	3,7	3,8
APV: Mf - sf (dB)	11,3	8,7	19,5	26,7	35	31,5	33,8	32,9

	Minimum requirements H 12		Minimum requirements M 11		Minimum requirements L 9			
	H (dB)	33,2	M (dB)	27,6	L (dB)	17,4	SNR (dB)	29,2
Average values (dB)	Hm (dB)	36,4	Mm (dB)	29,3	Lm (dB)	19,7	SNRm (dB)	31,1
Standard deviation	Hs (dB)	3,2	Ms (dB)	1,7	Ls (dB)	2,3	SNRs (dB)	1,9

SNR - 29 dB, H - 33 dB, M - 28 dB, L - 17 dB, weight: 145 g, size: S/M/L

Full-vision safety goggles

GB

General

In order to prevent damage to health, read these instructions carefully and attentively, and store them for subsequent use!

The following signal words are used:

WARNING!

Indicates risks which may lead to potentially life-threatening injuries or serious personal injury. The safety glasses correspond to EN166:2001 "Personal eye-protection requirements".

The safety glasses correspond to the PPE directive (EU) 2016/425, are type-tested and CE marked.



These safety glasses are designed for your personal protection. They are to be worn throughout the entirety of a risk situation. Interrupt your work if you feel dizzy, sense an irritation, or if the glasses are damaged.



WARNING!

Sensitive people may experience allergic reactions and rashes to the skin!

- Before using the safety glasses, check whether they are compatible with your skin.

Proper use of the product

These safety glasses are designed to protect the eyes from injuries caused by the mechanical impact of flying particles. The safety glasses do not provide suitable protection against flash burns (e.g. they are not to be used when welding).



WARNING!

Careless treatment of the safety glasses may result in irreparable damage to the eyes!

- Please note that the safety glasses do not provide absolute protection for the eyes and are not unbreakable.
- Please note that particles moving at high speeds represent a risk if the safety glasses are worn over an ordinary pair of corrective glasses.
- Regularly check the safety glasses for damages. They should be replaced if the protective glass has changed colour or is scratched.
- Do not modify the safety glasses.
- If the codes F, B and A on the frame and the lens are not identical, then the eye protection device is to be assigned to the lower class.
- If mechanical protection against particles at high speed and at extreme temperatures is required, the selected eye protection device must be labelled with the code T directly after the code for the impact intensity (for example: FT, BT, AT). If this is not the case, the eye protection device may only be used at room temperature to protect against particles at high speed.
- If you have any questions regarding replacement parts, please contact the distributor.

Duration of use

The materials used for manufacture are subject to natural ageing, the recommended duration of use is five years. However, if the item displays signs of damage, it should be replaced immediately.

Cleaning, care and disinfection

- Do not use abrasive agents, instead clean and rinse the safety glasses in warm, soapy water and dry them with a soft cloth.
- Use alcohol to disinfect all parts of the safety glasses that come into contact with the skin of the wearer.

Storage conditions and transportation

Store the product in a clean and dry plastic bag or container and keep in an easily accessible room. Use a dry and impact-proof packaging method for transportation.

Disposal

The national regulations are to be observed when disposing of the item.

Symbol legend



Wear safety glasses!



Achtung Gefahr!

Label on frame

Identification mark of the manufacturer

Number of the EU standard

Area(s) of use (if applicable)

Code for resistance to particles at high speed
(if applicable)

Certification mark



Explanation of codes for frames

Mark	Designation	Description of the areas of use
without	general use	Non-specific mechanical risks, dangers posed by UV, visible IR radiation
3	Liquids	Liquids (drops and splashes)
4	Coarse dust	Dust with a granulation size $> 5 \mu\text{m}$
5	Gas and fine dust	Gas, vapour, mist, smoke and dust with granulation size $< 5 \mu\text{m}$
8	Fault arc	Electrical light arc during short-circuiting of electrical systems
9	Molten metal, or hot bodies	Metal splashes and ingress of hot bodies

Explanation of labelling for frames and lenses

Mechanical stability

without	Minimum stability(filter only)
S	Increased stability (filter only)
F	Impact with low energy (45 m/s)
B	Impact with medium energy (120 m/s)
A	Impact with high energy (190 m/s)

Labelling of the lens

Protection level (filter only)

Identification mark of the manufacturer

Optical class

Code for mechanical stability (if applicable)

Code for non-adhesion of molten metal and
resistance to the ingress of hot bodies (if applicable)

Code for abrasion resistance (if applicable)

Code for resistance to fogging (if applicable)

Sun protection filters with a transmission of less than 80 %
are not suitable for use at twilight and at night.



IMPORTANT:

Single-use respirators are classified according to one of three categories-FFP1, FFP2, FFP3. Before reading the following information, check the category to which the respirator belongs-this is indicated on the packaging and on the respirator. It is the user's responsibility to ensure that the respirator provides the necessary level of protection for the type and concentration of the contaminant(s) in the area where the respirator is intended for use.

Intended use

The particle-filtering half mask is a self-contained respiratory protective device that is made in whole or part of filter materials. Particle-filtering half masks are exclusively used for respiratory protection against volatile solid or liquid particles (dust, smoke, aerosols, aerosol vapours). Not reusable: for single use only.

Device category	Protects against following multiple of pollutant levels of the OELs*	Effects
Particle-filtering half mask FFP1	4	Protects against particles with a max. size of 0.6 µm of non-toxic and non-fibrogenic pollutants.
Particle-filtering half mask FFP2	10	Protects against particles with a max. size of 0.6 µm and captures at least 95% of harmful dusts, vapours and smoke; filters solid and liquid particles.
Particle-filtering half mask FFP3	30	Protects against particles with a max. size of 0.6 µm and captures at least 99% of toxic substances and protects against droplet aerosols, carcinogenic substances, radioactive substances, enzymes, microorganisms (viruses, bacteria, fungi and their spores).
*) The occupational exposure limit values (OELs) include those specified in the German Technical Rules for Hazardous Substances (TRGS 900); - MAK and TRK (MAK = maximum workplace concentration; TRK = technical guidance concentration).		

Directions for use:

- Fit the respirator and check leak-tightness before entering the contaminated area. Wear the respirator for the whole duration of exposure to contaminants.
- Use the respirator in accordance with applicable health and safety regulations.
- Discard the respirator and replace with a new one if the respirator is removed while in a contaminated area
- Excessive clogging of the respirator causes breathing difficulty and/or discomfort
- The respirator becomes damaged (for respirators protecting against vapours, if the smell of vapours present becomes detectable.)
- Leave the contaminated area if dizziness, irritation or other distress occurs.
- Only for single use, no maintenance necessary. Do not store and/or re-use after single use.
- Discard the respirator after single use (one shift, maximum).
- Keep unused respirators in their closed box and store in a dry non-contaminated area between +5 and +55° C.

Notified body:

Instytut Technologii Tekstylnych CERTEX Sp. z o.o, ul. Gornicza 30/36, 91-765 Lodz, Poland Notified Body number : 2534

Fitting instructions:

1. Cup the respirator in the hand, allowing the head-bands to hang freely.
2. Hold the respirator under chin with the nose-piece facing outwards.
3. Place the lower head-band around the neck below the ears. Holding the respirator against the face with one hand, place the top head-band above the ears, around the crown of the head.
4. Respirators with adjustable head-bands only: while maintaining the position of the respirator, adjust tension by pulling tab of each head-band, (Tension may be decreased by pushing out on the back of the buckle).
5. Mould the nose area to the shape of the face, running the fingertips of both hands from the top of the nose-piece down both sides while pressing inward.



Check for leak-tightness (facial fit)

- 1. Place both hands over the respirator and exhale sharply positive pressure should be inside the respirator. If you feel air escaping around the edges, re-adjust the respirator by tightening the nose-piece and/or increasing tension of the head- bands. Repeat the procedure until satisfactory face-fit has been achieved.
- 2. Before using the mask, check its corpus, the ribbons and the valves whether they are damaged in any way. If so, do not use the mask.
- 3. Check the use by date on the box of the mask, in order to find out whether the respirator can still be used.

IMPORTANT:

In the case of respirators with non-adjustable head-bands-if you feel that the head-bands are too loose, you can increase tension by tying a small k not in the head-band.

Limitations to use:

Do not use these respirators or enter or stay in an area where:

- Oxygen concentration is less than 17% (UK-19%)
- Contaminants or their concentrations are unknown or immediately dangerous to life or health
- Particulate concentrations exceed levels fixed by applicable health and safety regulations or protection factor x NPF-whichever is lower. Nominal protection factors: 4.5 for FFP1, 12.5 for FFP2 and, 50 for FFP3
- Gases and/or vapours are present - except for respirators designated as protecting against vapours, in which case vapour concentrations should not exceed NPF.
- Respirators protecting against organic vapours should not be used as protection against acid vapours and vice-versa.

WARNING:

- Do not use for fire-fighting. These respirators do not supply oxygen.
- Do not use in oxygen-deficient atmospheres-e.g. tanks or other poorly-ventila- ted areas (see 'Limitations to use').
- Do not use in explosive atmospheres.
- For use only by trained and qualified personnel. Requirements for leak-tightness are unlikely to be achieved if the respirator is worn against a beard or facial stubble.
- Masks markedwith „NR“ must only be used for a single work shift.

Meaning of the symbols on the packaging:

- 1. The hour glass pictogram refers to the product's service life which is indicated by the date code: year yyyy, month mm or year only yyyy.
- 2. Book pictogram„I“: Please observe the manufacturer's user instructions.
- 3. Thermometer pictogram: Lowest and highest storage temperature
- 4. Umbrella pictogram: Maximum relative humidity under the recommended storage conditions

	Follow the directions for use provided in the manufacturer's instructions.		Do not store at a relative humidity exceeding 75 %
	Store at a temperature of +5 °C to +55 °C		Expiry date if stored in accordance with manu facturer's instructions - see label

CE EN149:2001
+ A1:2009

Complies with the
(EU) 2016/425 PPE
Regulation

Artikel/Model:

COXT938706, -707, -7071 en -793 zijn gehoorbeschermers met in hoogte verstelbare oorkappen en vervangbare oorkussens (TPE), schuimrubberen inzetstukken en oorkaphouders (roestvrij staal of kunststof POM/PP + GF).

Gebruik: Deze producten zijn ontworpen om het gevaar van schadelijk en luid omgevingsgeluid te reduceren.

Aanbevelingen:

De gebruiker moet ervoor zorgen dat de gehoorbeschermers goed om de oren zit, goed afgesteld is en volgens de instructies van de fabrikant wordt onderhouden. Draag deze gehoorbeschermers altijd wanneer u zich in een lawaaierige omgeving bevindt, en kijk regelmatig na of hij niet gerepareerd of onderhouden moeten worden.

BELANGRIJK:

Het niet opvolgen van deze aanbevelingen kan leiden tot een ernstige vermindering van de beschermende werking van deze gehoorbeschermers.

Montage/afstelling/aanpassing:

1. De CONNEX-gehoorbeschermers zijn ontworpen om op het hoofd te worden gedragen.
2. Buig de oorkappen iets uit elkaar en plaats de hoofdband op uw hoofd.
3. Plaats de oorkussens op uw oren en trek eraan om ze op hun plaats te zetten.
Zorg ervoor dat de oorkussens uw oren volledig bedekken en goed vastzitten.
4. De hoofdband moet vrij op uw hoofd rusten.

WAARSCHUWING:

Deze hoofdbanden behoren tot het 'assortiment middelgrote/grote maten'. Hoofdbanden conform EN 352-1 behoren tot het 'assortiment middelgrote maten' of het 'assortiment kleine maten' of het 'assortiment grote maten'. Hoofdbanden uit het 'assortiment middelgrote maten' zijn geschikt voor de meeste mensen. De hoofdbanden uit het 'assortiment kleine/grote maten' zijn zo ontworpen dat ze geschikt zijn voor mensen voor wie de hoofdbanden uit het 'assortiment middelgrote maten' niet passen.

Schoonmaken:

Bepaalde chemische stoffen kunnen de gehoorbeschermers beschadigen. Neem contact op met de fabrikant voor meer informatie. Reinig de gehoorbeschermers niet met chemische middelen. Reinig de gehoorbeschermers met een doek die is bevochtigd met een lauwwarme zeepoplossing. Laat aan de lucht drogen. Gebruik geen harde borstels of andere materialen die de kussens of isolatiedelen kunnen beschadigen. Dompel de gehoorbeschermers niet onder in water. Gebruik reinigingsmiddelen die veilig zijn voor de volgende gebruikers.

Onderhoud:

Raadpleeg voor het vervangen van oude oorkussens door nieuwe de instructies van de fabrikant. Vervangingsonderdelen moeten hetzelfde zijn als de originele onderdelen. Gehoorbeschermers, en in het bijzonder de oorkussens, kunnen door herhaaldelijk gebruik slijten en moeten regelmatig worden geïnspecteerd op beschadiging of een slechte afdichting. Vervang de nodige onderdelen uiterlijk om de zes maanden. Verwijder de oude oorkussens en plaats voorzichtig de nieuwe. Zorg ervoor dat ze goed zitten. Druk ze vervolgens stevig aan om de kussenisolatie vast te zetten.

Voorbeeldetiket:

CONNEX – gedeponiseerd merk

Conmetall Meister GmbH, Hafenstraße 26, 29223, Celle, Germany, cm@comei.info – Adres van de fabrikant

COXT938701 – Artikelnummer

CE – EU-conformiteitsmarkering

2754 – Nummer van de aangemelde instantie die verantwoordelijk is voor de modules C2 en B

SNR – het SNR-niveau

EN 352-1:2020 – Voldoet aan EU-verordening 2016/425 en de norm EN 352-1:2020

04/2021 – Productiedatum

**Opslag:**

Bewaar de gehoorbeschermers voor en na gebruik op een droge en stofvrije plaats.

Reserveonderdelen zijn verkrijgbaar bij de fabrikant.

Houd er rekening mee dat deze gehoorbeschermers vier jaar meegaat na de productiedatum.

Geluidsbescherming/akoestiek:

Getest volgens de norm EN352-1:2020

EU-conformiteitsverklaring:

Een conformiteitsverklaring conform de bepalingen van de PBM-verordening (EU) 2016/425 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen en de Richtlijn 2001/95/EG inzake algemene productveiligheid vindt u op de volgende website: www.conmetallmeister.de

COXT938793

Minimum attenuation according to § 4.2 EN 13819-2	conform
---	---------

it adjustment, min force

Frequency (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Average M _f (dB)	15,9	11,6	21	29,9	38,3	35,5	37,5	36,6
Standard deviation sf (dB)	4,6	2,9	1,6	3,3	3,3	4	3,7	3,8
APV: M _f - sf (dB)	11,3	8,7	19,5	26,7	35	31,5	33,8	32,9

	Minimum requirements H 12		Minimum requirements M 11		Minimum requirements L 9			
	H (dB)	33,2	M (dB)	27,6	L (dB)	17,4	SNR (dB)	29,2
Average values (dB)	Hm (dB)	36,4	Mm (dB)	29,3	Lm (dB)	19,7	SNRm (dB)	31,1
Standard deviation	Hs (dB)	3,2	Ms (dB)	1,7	Ls (dB)	2,3	SNRs (dB)	1,9

SNR - 29 dB, H - 33 dB, M - 28 dB, L - 17 dB, weight: 145 g, size: S/M/L

Veiligheidsbril met volledig zicht

NL

Algemeen

Om gezondheidsrisico's te vermijden, moeten deze instructies zorgvuldig en aandachtig gelezen en voor raadpleging op een later tijdstip bewaard worden!

De volgende signaalwoorden worden gebruikt:

WAARSCHUWING!

Wijst op gevaren die mogelijk kunnen leiden tot de dood of ernstig persoonlijk letsel. De veiligheidsbril voldoet aan de norm EN166:2001 „Eisen aan persoonlijke oogbescherming“. De veiligheidsbril voldoet aan de PBM-verordening VO (EU) 2016/425, is typegekeurd en CE-gemarkeerd.



Deze veiligheidsbril is bedoeld voor uw persoonlijke bescherming. Hij moet tijdens de volledige mogelijke duur van een risico gedragen worden. Zet de werkzaamheden stop als u duizeligheid of irritatie voelt of als de bril beschadigd werd.



WAARSCHUWING!

Bij gevoelige personen kunnen allergische reacties en huiduitslag ontstaan!

- Controleer vóór gebruik van de veiligheidsbril de reactie van uw huid.

Voorgeschreven gebruik

Deze veiligheidsbril dient als bescherming tegen oogletsels door mechanische inwerking van in het rond vliegende deeltjes. De veiligheidsbril is niet geschikt als bescherming tegen verblinden van de ogen (bijv. bij laswerkzaamheden).



WAARSCHUWING!

Achteloze omgang met de veiligheidsbril kan mogelijk onherstelbare oogschade veroorzaken!

- Houd er rekening mee dat de veiligheidsbril geen absolute bescherming voor de ogen biedt en niet onbreekbaar is.
- Houd er rekening mee dat deeltjes met hoge snelheid een risico kunnen vormen als de veiligheidsbril over een gewone correctiebril gedragen wordt.
- Controleer de veiligheidsbril regelmatig op eventuele beschadigingen. De bril mag niet meer gebruikt worden als het beschermingsglas verkleurd of bekrast is.
- Verander de veiligheidsbril niet.
- Als de afkortingen F, B en A op het draaglichaam en het zichtvenster niet identiek zijn, moet aan de oogbescherming de lagere graad worden toegekend.
- Indien mechanische beschermingen tegen deeltjes met hoge snelheid bij extreme temperaturen nodig is, moet de gekozen oogbescherming met de afkorting T direct na de afkorting voor de impactintensiteit gemarkeerd zijn (bijvoorbeeld: FT,BT,AT). Wanneer dit niet het geval is, mag de oogbescherming alleen bij kamertemperatuur tegen deeltjes met hoge snelheid worden gebruikt.
- Neem bij vragen over reserveonderdelen contact op met de distributeur.

Gebruiksduur

De voor de productie gebruikte materialen zijn onderhevig aan een natuurlijke veroudering, de geadviseerde gebruiksduur bedraagt vijf jaar. Mocht het artikel echter beschadigingen vertonen, moet het onmiddellijk worden vervangen.

Reiniging, verzorging en desinfectie

- Gebruik geen schuurmiddel maar reinig en spoel de veiligheidsbril in warm zeepwater en droog hem af met een zachte doek.
- Desinfecteer alle delen van de veiligheidsbril die met de huid van de drager in contact komen met alcohol.

Opslagvoorwaarden en transport

Bewaar het product in een schone en droge plastic zak of een doos die op een goed toegankelijke plaats opgeborgen wordt. Gebruik voor het transport een droge en schokbestendige verpakking.

Milieuvriendelijke afvoer

Bij de verwijdering van het artikel moeten de nationale voorschriften in acht worden genomen.

Betekenis van de symbolen

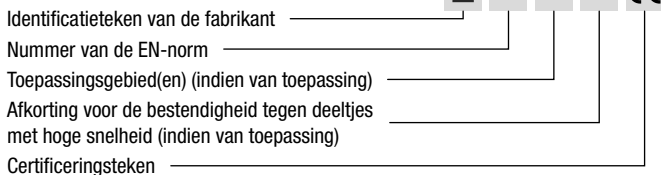


Veiligheidsbril dragen!!



Let op gevaar!

Markering op het draaglichaam



Verklaring van de afkortingen bij draaglichamen

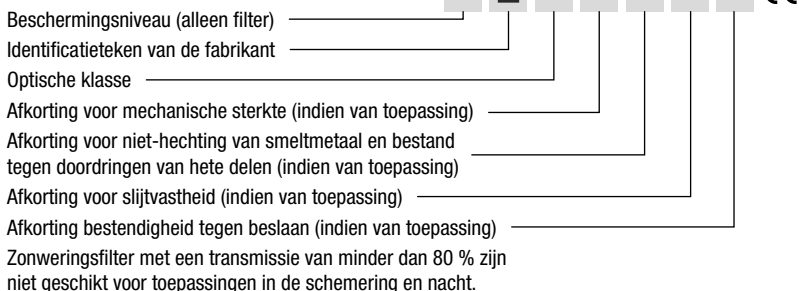
Teken	Benaming	Beschrijving van de toepassingsbereiken
zonder	alg. Gebruik	niet spec. mechanische risico's, gevaar door UV, zichtbare IR-straling
3	Vloeistoffen	Vloeistoffen (druppels en spatten)
4	Grof stof	Stof met een korrelgrootte > 5 µm
5	Gas en fijnstof	Gas, dampen, nevels, rook en stof van de korrelgrootte < 5 µm
8	Storende elektrische boegontlading	elektrische vlamboog bij kortsluiting in elektrische installaties
9	Smeltmetaal en warme vaste stoffen	Metaalspatten en penetratie van hete vaste stoffen

Verklaring markeringen bij draaglichamen en ringen

mechanische sterkte

zonder	minimale sterkte (alleen filter)
S	verhoogde stevigheid (alleen filter)
F	stoot met lagere energie (45 m/s)
B	stoot met gemiddelde energie (120 m/s)
A	stoot met hoge energie (190 m/s)

Markering zichtvenster



Ademhalingsbeschermingsmasker

NL

ATTENTIE:

Adembeschermingsapparatuur voor eenmalig gebruik is overeenkomstig geclassificeerd in de categorieën FFP1, FFP2 en FFP3 geclassificeerd. Voor u de onderstaande informatie leest moet u controleren tot welke categorie het adembeschermingsapparaat hoort, dit staat op de verpakking en op de adembeschermingsapparatuur aangegeven. Het is de verantwoording van de gebruiker te controleren of de adembeschermingsapparatuur de noodzakelijke beschermingsgraad biedt voor de soort en concentratie in het gebied waarin de adembeschermingsapparatuur gebruikt gaat worden.

Toepassingsdoelende

Het deeltjesfilterend halfmasker is een volledig ademhalingsbeschermingsmiddel dat volledig of overwegend uit filtermateriaal bestaat. Deeltjesfilterende halfmaskers worden uitsluitend voor de adembescherming tegen niet vluchtige vaste of vloeibare deeltjes (stoffen, roken, aerosolen, aerosolniveaus) gebruikt. Niet herbruikbaar: Enkel voor eenmalig gebruik.

Toestelklassen	Beschermt tot volgend veelvoudige van de grenswaarde (GW*)	Toepassingsbereik
Deeltjesfilterend halfmasker FFP1	4	Beschermende werking tegen deeltjesgrootten (max. 0,6 µm) voor niet toxische en niet-fibrogene stoffen.
Deeltjesfilterend halfmasker FFP2	10	Beschermende werking tegen deeltjesgrootten (max. 0,6 µm) en beschermende werking minstens 95 %; voor gezondheidsbedreigende stoffen, niveaus en roken; filter voor vaste en vloeibare deeltjes.
Deeltjesfilterend halfmasker FFP3	30	Beschermende werking tegen deeltjesgrootten (max. 0,6 µm) en minstens 99 %; bescherming tegen giftige stoffen, alsook tegen druppelaerosolen, kankerverwekkende stoffen, radioactieve stoffen, enzymen, micro-organismen (virussen, bacteriën, schimmels en hun sporen).
*) GW zijn bijv. de in de TRGS 900 vermelde grenswaarden in de lucht op de werkplaats – MWC- en TRC – waarden. (MWC = maximale werkconcentratie; TRC = technische richtconcentratie)		

Aanwijzingen voor het gebruik:

- Zet het adembeschermingsapparaat op en controleer de dichtheid voor u het verontreinigde gebied betreedt.
- Hou het adembeschermingsapparaat op zolang u bent blootgesteld aan de verontreinigingen.
- Gebruik het adembeschermingsapparaat conform de betreffende gezondheids- en veiligheidsbepalingen
- Ruim het adembeschermingsapparaat op en gebruik een nieuw
- als het adembeschermingsapparaat tijdens het verblijf in een verontreinigde ruimte verwijderd werd, als het adembeschermingsapparaat zo vervuild is, dat u problemen krijgt met uw ademhaling en/ of het draagcomfort slecht is,
- als het adembeschermingsapparaat beschadigd is (bij adembeschermingsapparaten, die bescherming bieden tegen dampen, als de geur van dampen wordt waargenomen)
- Verlaat het verontreinigde gebied als u duizelig of misselijk wordt of als er andere klachten optreden.
- Uitsluitend voor eenmalig gebruik, behoeft geen onderhoud. Na gebruik niet gebruiken of nogmaals gebruiken.
- Vernietig het adembeschermingsapparaat na eenmalig gebruik. (maximaal één werkfase).
- Bewaar ongebruikte adembeschermingsapparaten in de gesloten box en bewaar ze droog in schone ruimtes tussen +5 en +55 graden C.

Keuringsinstantie:

Instytut Technologii Tekstylnych CERTEx Sp. z o.o., ul. Gornicza 30/36, 91-765 Łódź, Poland Notified Body number : 2534

Opzetinstructie:

1. Hou het adembeschermingsapparaat zo vast dat de bandjes vrij omlaag hangen
2. Hou het adembeschermingsapparaat onder de kin met het neusopzetstuk naar buiten.
3. Pak de rubber band en trek deze over uw hoofd in de nek tot onder de oren. Terwijl u het adembeschermingsapparaat met één hand tegen het gezicht houdt, trekt u vervolgens de bovenste rubber band over uw hoofd tot boven de oren.
4. Uitsluitend voor adembeschermingsapparaten met verstelbare rubber bandjes: tijdens het instellen van de juiste stand van het adembeschermingsapparaat, regelt u de spanning door te trekken aan de lus van elk rubber bandje. (De spanning kan vermindert worden door de lus terug te schuiven)
5. Om te zorgen dat het masker de juiste vorm aanneemt, met de vingertoppen van beide handen de metalen versteviging van de rug van de neus naar de neusvleugels tegen uw neus drukken.



Controle van dichtheid en correcte pasvorm:

1. Hou uw twee handen over het adembeschermingsapparaat en adem krachtig uit – daarbij moet zich een druk binnen in het adembeschermingsapparaat ontwikkelen – als u rondom de plaatsen waar het masker klemt lucht voelt ontsnappen, moet u het adembeschermingsapparaat opnieuw afstellen met de metalen versterking en/of moet u de spanning met de rubber bandjes verhogen. Herhaal deze procedure tot het masker naar behoren zit.
2. Controleer het masker op beschadigingen van het maskerlichaam, van de riempjes en de kleppen voor het gebruik. Niet gebruiken als er iets beschadigd is.
3. Controleer aan de hand van de vervaldatum op de maskerverpakking of het masker nog kan worden gebruikt.

BELANGRIJK:

Als u geen masker met verstelbare bandjes gebruikt en u merkt dat de bandjes te los zitten, kunt u de spanning verhogen door kleine knopen in de rubber bandjes te leggen.

Beperkingen:

Gebruik de adembeschermingsapparatuur niet of blijf niet in het verontreinigde gebied, als:

- het zuurstofgehalte minder bedraagt dan 17% (VK-19%)
- de verontreiniging of de concentratie ervan onbekend of levensbedreigend is
- specifieke concentraties de grenswaarde overschrijden die door de gezondheids- en veiligheidsbepalingen zijn vastgelegd of de beschermingsfactor x NPF- al naar gelang, welke waarde lager is.
Nominale beschermingsfactoren : 4, 5 voor FFP1, 12,5 voor FFP2 en 50 voor FFP3
- er gassen of dampen aanwezig zijn – uitgezonderd adembeschermingsapparaat, die als bescherming tegen dampen/gassen geschikt is, in dat geval mag de concentratie van de dampen/gassen de NPF niet overschrijden.
- Adembeschermingsapparatuur die tegen organische dampen beschermt, mag niet als bescherming tegen zuurhoudende dampen worden gebruikt en omgekeerd.

WAARSCHUWING:

- Niet gebruiken bij brandbestrijding. De adembeschermingsapparaten zorgen niet voor zuurstofvoorziening.
- Niet gebruiken in zuurstofarme gebieden zoals bijvoorbeeld tanks of andere slecht geventileerde plaatsen (zie onder beperkingen).
- Niet gebruiken in een explosieve omgeving.
- Uitsluitend te gebruiken door geschoold en gekwalificeerd personeel. De dichtheid hangt ook af of de adembeschermingsapparatuur op een baard of op een stoppelbaard gedragen wordt.
- Alle maskers voorzien van de markering „NR“, mag niet als ploegendienst gebruikt worden.

Betekenis van de symbolen op de verpakking:

1. Het zandloper-pictogram geeft de productieduur aan. De datumcode is: jaar jjjj, maand mm of alleen jaar jjjj.
2. Boek-pictogram „I“: Neem de handleiding voor de gebruiker van de fabrikant in acht.
3. Thermometer-pictogram: Beschrijving van de laagste en hoogste opslagtemperatuur
4. Paraplu-pictogram: Aanduiding van de maximale relatieve luchtvochtigheid van de aanbevolen opslagomstandigheden

	De gebruiksaanwijzing van de fabrikant moet in acht worden genomen.	 <75%	Max. relatieve luchtvochtigheid bij opslag niet hoger dan 75 %.
	Opslagtemperatuur van +5 °C tot +55 °C		Houdbaarheidsdatum – bij voorgeschreven opslag – zie etiket

Zertifizierungsstelle / Notified Body



ALIENOR CERTIFICATION
21, rue Albert Einstein ZA du Sanital
86100 Chatellerault
Frankreich
Notified Body: 2754



ECS GmbH
Hüttfeldstraße 50
73430 Aalen
Germany
Notified Body: 1883



Instytut Technologii
Tekstylnych CERTEX Sp. z o.o.
ul. Gornicza 30/36
91-765 Lodz
Poland
Notified Body: 2534

 Herstellungszeitraum

 Haltbarkeitsdatum

PSA
Verordnung
2016/425

DE EU-Konformitätserklärung: Eine EU-Konformitätserklärung gemäß der PSA-Verordnung (EU) 2016/425 und der Richtlinie zur allgemeinen Produktsicherheit 2001/95 / EG ist für dieses Produkt auf der folgenden Website verfügbar: www.conmetallmeister.de

IT Dichiarazione di conformità UE: Per questo prodotto è disponibile una dichiarazione di conformità UE secondo il Regolamento DPI (UE) 2016/425 e la Direttiva sulla sicurezza generale dei prodotti 2001/95 /CE, reperibile sul seguente sito web: www.conmetallmeister.de

FR Déclaration de conformité CE : Une déclaration de conformité CE selon le Règlement relatif aux EPI (UE) 2016/425 et la Directive relative à la sécurité générale des produits 2001/95 / CE est disponible pour ce produit sur le site internet suivant : www.conmetallmeister.de

GB EU Declaration of Conformity: A Declaration of Conformity complying with the provisions of PPE regulation (EU) 2016/425 and Directive 2001/95/EC on general product safety can be viewed on the following website: www.conmetallmeister.de

NL EU-conformiteitsverklaring: De EU-conformiteitsverklaring conform verordening (EU) 2016/425 persoonlijke beschermingsmiddelen en richtlijn 2001/95/EG inzake algemene productveiligheid voor dit product is beschikbaar op de volgende website: www.conmetallmeister.de

Conmetall Meister GmbH
Hafenstraße 26
29223 Celle • GERMANY
www.conmetallmeister.de
cm@comei.info

